

Dodatok č. 21 k Zmluve o nájme

uzatvorenej dňa 24.03.1998 medzi zmluvnými stranami

Mesto Senec

so sídlom: Mierové námestie 8, 903 01 Senec
štatutárny zástupca: Ing Karol Kvál, primátor mesta
IČO: 305 065
DIČ: 2020662237
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s., č.ú.: 6602827002/5600
(ďalej ako „prenajímateľ“)

a

Dalkia Senec a. s.

So sídlom: Sokolská č.6, 903 01 Senec
Štatutárny zástupca: Karol Kozák, predseda predstavenstva
Zapísaný: Okresný súd Bratislava I., odd. Sa, vložka 1762/B
IČO: 35747404
DIČ: 2020201139
IČ DPH: SK7020000079
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., č.ú.: 2926123003/1100

(ďalej ako „nájomca“)

I. Účel dodatku

Medzi zmluvnými stranami je uzatvorená Zmluva o nájme, podpísaná dňa 24.03.1998 v znení dodatkov č. 1 až 20, na základe ktorej Prenajímateľ prenajal Nájomcovi v celosti hnutelný a nehnuteľný majetok, aby tento po dohodnutú dobu a za podmienok dohodnutých v Zmluve o nájme užíval za účelom výroby a rozvodu tepla a teplej úžitkovej vody.

Z dôvodu ukončenia investičnej akcie realizácie tepelnej prípojky a domovej odovzdávacej stanice tepla (DOST) pre napojenie obytného domu Kalinčiakova 29 – 31 v Senci (ďalej len „Obytný dom“) na systém centrálného zásobovania teplom okruhu kotolne Gagarinova a na základe jej prevzatia do prevádzky, sa zmluvné strany dohodli na aktualizácii fyzického stavu majetku vedeného u Nájomcu v podsúvahovej evidencii k 31.12.2013.

II. Predmet dodatku

Predmetom tohto dodatku je úprava/doplnenie a aktualizácia Prílohy č. 1 Zmluvy o nájme, t.j. zoznam prenajatých vecí podľa kotolní, ktoré sú prenajaté ako celok Nájomcovi o hodnotu nového majetku špecifikovaného v Odovzdávacom a preberacom protokole č.1 a č.2.

Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ odovzdáva a Nájomca preberá dlhodobý majetok, ktorý bol zrealizovaný v roku 2013 z finančných prostriedkov Mesta Senec v súlade so Zmluvou o nájme.

Názov dlhodobého majetku:

Tepelná prípojka so šachtou a DOST pre Obytný dom Kalinčiakova 29- 31

- a) Tepelná prípojka so šachtou 20 650,80 EUR
(dvadsaťtisícšesťstopäťdesiat eur a osemdesiat centov s DPH)
- b) Technológia DOST 19 077,60 EUR
(devätnásťtisícosemstoosemdesiatosem eur a osemdesiat centov s DPH)
- c) Ultrazvukový merač tepla ÚK 405,60 EUR
(štyristopäť eur a šesťdesiat centov s DPH)
- d) Ultrazvukový merač tepla TUV 405,60 EUR
(štyristopäť eur a šesťdesiat centov s DPH)
- Celková obstarávacía hodnota investície: 40 539,60 EUR s DPH
(štyridsaťtisícpäťstotridsaťdeväť eur a šesťdesiat centov s DPH)

Odovzdanie majetku ku dňu: 31.12.2013

III. Záverečné ustanovenie

Dodatok č. 21 nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa.

Dodatok č. 21 sa vyhotovuje v dvoch exemplároch s platnosťou originálu pre každú zo zmluvných strán.

Dodatok č. 21 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o nájme zo dňa 24.03.1998.

Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tohto dodatku a neuzatvárajú ho v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, prečítali si ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Prílohy:

1. Odovzdávací a preberací protokol č. 1
2. Odovzdávací a preberací protokol č. 2
3. Faktúra č. 1: OF08130879
4. Faktúra č. 2: OF08130878
5. Súhlas mesta Senec

V Senci dňa:

Za prenajímateľa:

Mesto Senec:

Za nájomcu:

Dalkia Senec a.s.

„podpísané“

„podpísané“

Odovzdávací a preberací protokol č. 1

Odovzdávací a preberací protokol č. 1

Odovzdávajúci:

Mesto Senec

so sídlom: Mierové námestie 8, 903 01 Senec
štatutárny zástupca: Ing. Karol Kvál, primátor mesta
IČO: 305 065
DIČ: 2020662237
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s., č.ú. 6602827002/5600

a

Preberajúci:

Dalkia Senec a.s.

So sídlom: Sokolská č.6, 903 01 Senec
Štatutárny zástupca: Karol Kozák, predseda predstavenstva
Zapísaný: Okresný súd Bratislava I., odd. Sa, vložka 1762/B
IČO: 35747404
DIČ: 2020201139
IČ DPH: SK7020000079
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., č.ú.: 2926123003/1100

K 31.12.2013 Odovzdávajúci odovzdal Preberajúcejmu zrealizovanú investíciu, t.j. tepelnú prípojku vrátane odbočnej šachty v súlade s plánom technického rozvoja a schválenú Mestom Senec - „Obytný dom, Kalinčiakova 29 -31 v Senci“ hradenú z finančných prostriedkov Mesta Senec v celkovej hodnote 20 650,80 EUR s DPH (slovom: dvadsaťtisícšesťstopäťdesiat eur a osemdesiat centov s DPH). Dielo je odovzdané bez závad.

Špecifikácia investície:

Tepelná prípojka s odbočnou šachtou ŠG2. Prípojka v dĺžke 60 m vedená pozemkom, parcelné č. 4086/1, list vlastníctva č. 2800, katastrálne územie Senec, na okruhu kotelne Gagarinova po uzatváracie armatúry v technológii DOST v obytnom dome Kalinčiakova 29 - 31.

Za odovzdávajúceho:

Za preberajúceho:

Mesto Senec:

Dalkia Senec a.s. :

„podpísané“

„podpísané“

Odvzdávací a preberací protokol č.2

Odvzdávajúci:

Mesto Senec

so sídlom: Mierové námestie 8, 903 01 Senec
štatutárny zástupca: Ing. Karol Kvál, primátor mesta
IČO: 305 065
DIČ: 2020662237
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s., č.ú. 6602827002/5600

a

Preberajúci:

Dalkia Senec a.s.

So sídlom: Sokolská č.6, 903 01 Senec
Štatutárny zástupca: Karol Kozák, predseda predstavenstva
Zapísaný: Okresný súd Bratislava I., odd. Sa, vložka 1762/B
IČO: 35747404
DIČ: 2020201139
IČ DPH: SK7020000079
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., č.ú.: 2926123003/1100

K 31.12.2013 Odvzdávajúci odovzdal Preberajúcejmu zrealizovanú investíciu – vybudovanie DOST pre Obytný dom, Kalinčiakova 29 - 31 v Senci, v súlade s plánom technického rozvoja a schválenú Mestom Senec a hradenú z finančných prostriedkov Mesta Senec v hodnote 19 888,80 s DPH (slovom: devätnásťtisícosemstoosemdesiatosem eur a osemdesiat centov s DPH). Dielo je odovzdané bez závad.

Špecifikácia investície:

- a) Technológia domovej odovzdávacej stanice tepla (DOST) typ. MAXI-S-sek 2V
ev.č.: 04.862.070
- 1x doskový výmenník Alfa Laval
 - 1x elektrický rozvádzač
 - 1x el. regulátor Siemens climatic basix POL635.00/ALF + ovládací panel HMI POL895.51/ALF vrátane bacnet IP a M-bus karty
 - 1x regulátor tlaku
 - 2x zmiešavací ventil
 - 1x čerpadlo okruhu ÚK
 - 1x čerpadlo okruhu TUV
 - 1x vodomer studenej vody Sensus DN25, Q 3,5m³/h, v.č. 13-203589
- b) Ultrazvukový merač tepla ÚK: Kamstrup Multical 402/Bus G1 On 1,5 s M-bus
v.č.: 60899782/2013

Dodatok č. 21
K Zmluve o nájme

c) Ultrazvukový merač tepla TUV: Kamstrup Multical 402/Bus G1 Qn 1,5 s M-bus,
v.č.: 60899781/2013

Za odovzdávajúceho:

Mesto Senec:

Za preberajúceho:

Dalkia Senec a.s. :

„podpísané“

„podpísané“



Dodávateľ

C-bau, spol. s r. o.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava

Telefónne číslo

Číslo faxu

IČ DPH SK7020000097

E-mail

IČO 31365787

DIČ 2020302141

Zapísaný Okresný súd Bratislava I ObchR oddiel Sro, vl.

Banka Tatra banka a.s

Číslo konta 2628250370/1100

IBAN SK031100000002628250370

SWIFT TATRSKBX

Platobné podmienky Do 14 dní

Spôsob platby

FAKTÚRA

Číslo faktúry **OF08130879**Variabilný symbol **08130833**

Odberateľ

Dalkia Senec a.s.

Sokolská 6

Senec, 903 01

IČ DPH SK7020000097

IČO 35747404

DIČ 2020201139

Dátum vystavenia dokladu 31.12.2013

Dátum dodania tovaru/služby 16.12.2013

Dátum splatnosti **14.01.2014**

Externé číslo dokladu NO051310221

Na základe obj.NO051310221 Vám fakturujeme za realizáciu tepelnej prípojky do obytného domu na ul.Kalinčiakova 29-31 rozvod CZT

Číslo	Popis	Množstvo	Merná jednotka	Jednotková cena	Zfav % DPH	Identifikátor	Čiastka
	tep.prípojka	1,00		17 209,00	S20		17 209,00
						EUR celkom	17 209,00 EUR
						Zálohové platby celkom	0,00 EUR
						Splatná čiastka celkom	17 209,00 EUR

Špecifikácia čiastky DPH

DPH v %	Čiastka riadka	Čiastka základu fakt.zľavy	Čiastka fakturačnej zľavy	Základ DPH	Čiastka DPH
0	17 209,00	0,00	0,00	17 209,00	0,00
Celkom	17 209,00	0,00	0,00	17 209,00	0,00 EUR

Vystavil: URGEOVA

Schválil:

C-bau, spol. s r.o.
Einsteinova 25
851 01 BRATISLAVA
-1-

PODKLAD K FAKTURÁCI

TR-08ZA009
Revízia 0

Číslo OPP 104 / 2013
Dátum

Objednávateľ	Zhotoviteľ
Adresa: Dalkia Senec a.s. Sokolská 6 903 01 Senec	Adresa: C-bau spol. s r.o. Einsteinova 25 851 01 Bratislava
Zodpovedná osoba: Miloš Valovič	Zodpovedná osoba: Michal Sekerák

Objekt:	okruh kotelne Gagarinova
Cost centrum:	1085099901000
Produkt kód:	671
Projekt kód:	
Číslo objednávky:	NO051310221

Súpis položiek podľa ZOD

Plnenie, popis

Realizácia tepelnej prípojky do obytného domu na ulici Kalinčikova 29-31 na rozvod centrálného zásobovania teplom

Objekt	Miesto - Popis	Cena €
okruh kotelne Gagarinova	Prípojka OST Kalinčikova - Senec	17 209,00
Spolu €		17 209,00

Rekapitulácia

Cena v €	Základ DPH 20 %
Výkon	17 209,00
Materiál	0,00
Doprava	0,00
Celkom:	17 209,00

Potvrdenie súpisu vykonaných prác. ANO

Dátum odovzdania vykonaných prác.

Za objednávateľa:
Dalkia Senec a.s.
Miloš Valovič

Za zhotoviteľa:
C-bau, spol. s r.o.
Einsteinova 25
851 01 BRATISLAVA
-1-

Michal Sekerák

ODOVZDÁVACÍ A PREBERACÍ PROTOKOL

TR-08ZA003
Revízia 1

[I]

1. Preberajúci Dalkia Senec a.s. Sokolská 6 903 01 Senec	2. Odovzdávajúci C-bau spol. s r.o. Einsteinova 25 851 01 Bratislava	3. Číslo protokolu <p style="text-align: center;">104 / 2013</p> 4. Zmluva o dielo / objednávka <p style="text-align: center;">NO051310221</p>
Zodpovedná osoba: Miloš Valovič	Zodpovedná osoba: Michal Sekerák	

5. Akcia <p style="text-align: center;">Prípojka OST Kalinčiakova - Senec</p>	6. Objekt <p style="text-align: center;">okruh kotelne Gagarinova</p>
---	---

7. Administratíva Produkt kód: 671 Nákl. stredisko: 1085099901000 Projekt kód: 805 005	8. Zaradenie Produkt kód: Nákl. stredisko: Projekt kód:
--	--

9. Preberanie stavby / PD <p style="text-align: center;">Tepelná prípojka</p>	10. Druh vykonanej práce Realizácia tepelnej prípojky do obytného domu na ulici Kalinčiakova 29-31 na rozvod centrálného zásobovania teplotom
---	--

11. Práce začaté dňa <p style="text-align: center;">11.11.2013</p>	12. Práce ukončené dňa <p style="text-align: center;">16.12.2013</p>
--	--

13. Predpísané kontroly a skúšky Žiadne.

14. Celkové hodnotenie vykonaných prác V súlade s objednávkou.

15. Súpis väd a nedorobkov Žiadne.

16. Ostatné práva a pienenie Žiadne.

17. Súpis príloh

1. Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia
2. Atesty a certifikáty od použitých materiálov
3. Certifikáty oprávnených organizácií
4. Tesnostné skúšky


DPH v %	Číslo účtu	Číslo účtu faktúry	Číslo faktúry	Číslo účtu	Číslo účtu
0	18 574,00	0,00	0,00	18 574,00	
		0,00	0,00	18 574,00	0,00 EUR

19. Záruky práce 18 574,00 0,00 0,00 18 574,00 0,00 EUR
 materiál

20. Záver - vyjadrenie
 Zhotoviteľ uvedené dielo týmto odovzdáva objednávateľovi a tento dielo preberá.

21. Dátum odovzdania 22. Vypracoval
Michal Sekerák

23. V Senci dňa 17.12.2013

24. Preberajúci (meno, pečiatka, podpis) <p style="text-align: center;">Miloš Valovič</p> <p style="text-align: center;"><i>Miloš Valovič</i></p> <p style="text-align: center;">Dalkia Senec a.s. Sokolská 6</p>	25. Odovzdávajúci (meno, pečiatka, podpis) <p style="text-align: center;">Michal Sekerák</p> <p style="text-align: center;"><i>Michal Sekerák</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  <p>C-bau, spol. s r.o. Einsteinova 25 851 01 BRATISLAVA -1-</p> </div>
---	---



Dodávateľ

C-bau, spol. s r. o.
Einsteinova 25
851 01 Bratislava

Telefónne číslo

Číslo faxu

IČ DPH SK7020000097

E-mail

IČO 31365787

DIČ 2020302141

Zapísaný Okresný súd Bratislava I ObchR oddiel Sro, vl.

Banka Tatra banka a.s

Číslo konta 2628250370/1100

IBAN SK0311000000002628250370

SWIFT TATRSKBX

Platobné podmienky Do 14 dní

Spôsob platby

FAKTÚRA

Číslo faktúry **OF08130878**Variabilný symbol **08130832**

Odberateľ

Dalkia Senec a.s.

Sokolská 6

Senec, 903 01

IČ DPH SK7020000097

IČO 35747404

DIČ 2020201139

Dátum vystavenia dokladu 31.12.2013

Dátum dodania tovaru/služby 16.12.2013

Dátum splatnosti **14.01.2014**

Externé číslo dokladu NO051310220

Na základe obj.NO051310220 Vám fakturujeme za dodávku a montáž VST obytného domu Kalinčiakova 29-31 vrátane MT

Číslo	Popis	Množstvo	Merná jednotka	Jednotková cena	Zfav % DPH	Identifikátor	Čiastka
	dodávka VST	1,00		16 574,00	S20		16 574,00
EUR celkom							16 574,00 EUR
Zálohové platby celkom							0,00 EUR
Splatná čiastka celkom							16 574,00 EUR

Špecifikácia čiastky DPH

DPH v %	Čiastka riadka	Čiastka základu fakt.zřavy	Čiastka fakturačnej zřavy	Základ DPH	Čiastka DPH
0	16 574,00	0,00	0,00	16 574,00	0,00
Celkom	16 574,00	0,00	0,00	16 574,00	0,00 EUR

Vystavil: URGEOVA

Schválil:

C-bau, spol. s r.o.
Einsteinova 25
851 01 BRATISLAVA
-1-

ODOVZDÁVACÍ A PREBERACÍ PROTOKOL

TR-08ZA003
Revízia 1

[1]

1. Preberajúci Dalkia Senec a.s. Sokolská 6 903 01 Senec		2. Odovzdávajúci C-bau spol. s r.o. Einsteinova 25 851 01 Bratislava		3. Číslo protokolu 105 / 2013
Zodpovedná osoba: Miloš Valovič		Zodpovedná osoba: Michal Sekerák		4. Zmluva o dielo / objednávka NO051310220
5. Akcia OST Kalinčiakova - Senec		6. Objekt okruh kotolne Gagarinova		
7. Administratíva Produkt kód: 671 Nákl. stredisko: 1085099901000 Projekt kód: 805 005		8. Zaradenie Produkt kód: Nákl. stredisko: Projekt kód:		
9. Preberanie stavby / PD Výmenníková stanica		10. Druh vykonanej práce Dodávka a montáž výmenníkovej stanice obytného domu Kalinčiakova 29-31 vrátane meračov tepla		
11. Práca začatá dňa 11.11.2013		12. Práca ukončená dňa 16.12.2013		
13. Predpísané kontroly a skúšky Žiadne.				
14. Celkové hodnotenie vykonaných prác V súlade s objednávkou.				
15. Súpis väd a nedorobkov Žiadne.				
16. Ostatné práva a plnenie Žiadne.				
17. Súpis príloh 1. Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia 2. Atesty a certifikáty od použitých materiálov 3. Certifikáty oprávnených organizácií 4. Tesnostné skúšky 5. Návod na obsluhu				
19. Záruky práce materiál				
20. Záver - vyjadrenie Zhotoviteľ uvedené dielo týmto odovzdáva objednávateľovi a tento dielo preberá.				
21. Dátum odovzdania		22. Vypracoval Michal Sekerák		
23. V Senci dňa 17.12.2013				
24. Preberajúci (meno, pečiatka, podpis) Miloš Valovič  Dalkia Senec a.s. Senec Sokolská 6		25. Odovzdávajúci (meno, pečiatka, podpis) Michal Sekerák   C-bau, spol. s r.o. Einsteinova 25 851 01 BRATISLAVA -1-		